## 南通话拼音方案

## The Scheme of Pinyin for Nantong Dialect

本源斋独立学者 水月

本方案采用《汉语拼音方案》字母表的字母,用同样的原则和方法制定,以方便普通话和方言的对比与应用,能给南通话字词注音并辅助记录和传承南通的方言俚语、民间文学等本土文化,适用于方言教学和方言拼音输入法。

声母表 按照声母所对应辅音的发音部位和发音方法分布,列表如下:

发音方法	塞音		塞擦音		擦音		鼻音	边音
	清音		清音		清音		浊音	浊音
发音部位	不送气	送气	不送气	送气	送气	不送气		
双唇音	b[p]	p[p <sup>h</sup> ]					m[m]	
	巴	白					沫	
唇齿音					f[f]	v[v]		
					佛	物		
齿龈音	d[t]	t[t <sup>h</sup> ]	z[ts]	c[ts <sup>h</sup> ]	s[s]		n[n]	1[1]
	得	特	子	此	<u>44</u>		脑	老
舌叶音			jr[ʧ]	qr[ʧʰ]	xr[ʃ]			
			机	期	西			
舌面音			j[tɕ]	q[tɕʰ]	x[ɕ]			
			积	切	雪			
舌根音	g[k]各	k[k <sup>h</sup> ]			h[x]		ng[ŋ]	
		哭			喝		偶	

注: n 作声母的字有难、弄、浓、闹、能,而泥、娘、仰等在齐齿呼前的发音是腭化的 n,国际

音标是[n,]。舌根鼻音 ng 在南通话里也作声母,国际音标[n,]。jr,qr,xr 的发音与普通话 zh,ch,sh 相近,但舌头微翘,不那么卷,国际音标为[tf],[tf $^{h}$ ],[f]。

韵母表 按照韵母的构成和对应传统音韵学四呼的分类,列表如下:

	开口呼	齐齿呼		合口呼	撮口呼	
		i[i, 1]	ri[ʒ]	u[v]	iu[y]	riu[ʒʾ]
		提底四	以衣继	部五付	就酒秀	居聚需
单	a[a]爸来介			ua[wa]坏乖快	iua[ya]帅甩摔	
元	au[ɔ]拉加打	au[ɔ]拉加打 iau[jɔ]夜野爷				
音韵	o[o]巴他沙	io[jo]哟唷		uo[wo]瓜花跨	iuo[qo]抓爪耍	
母	oo[ʊ]波多错					
	ei[e]背为走	iei[je]且社者		uei[we]贵亏会	iuei[цe]水最催	
	e[ɤ]包高道	ie[jɤ]要叫小				
	er[み]而二儿					
	oon[ʊ̃]搬安宽	in[t̄]天填田			iun[ȳ	]元远院
	an[ɔ̃]眼单栏			uan[wɔ̃]万玩晚	iuan[ųɔ̃]闩拴涮	
带鼻	on[õ]汤仓当	ion[jõ]让壤蘘		uon[wõ]网光慌	iuon[ųõ]装床双	
音	ong[ʌŋ]	iong[jʌŋ]				
韵	蚌同空	用穷熊				
母		iein[je	]羊两枪			
	en[ɛ̃]本证问	ien[j̃ε]人忍任		uen[wε̃]滚困婚	iuen[uɛ̃]尊润¬	

	eng[əŋ]并订瓶	ing[iŋ]英应音		iung[ųŋ]均匀秦
	ooq[ʊʔ]瞌佮	iq[iʔ]节切雪		iuq[yʔ]缺菊说
声	aq[ɔʔ]八拔发	iaq[j <b>ɔ</b> ʔ]药嚼脚	uaq[wɔʔ]滑刮挖	iuaq[цɔʔ]刷
字	oq[oʔ]木福熟	ioq[jo?]肉役疫	uoq[wo?]郭扩握	iuoq[qo?]桌旭捉
韵   母	eq[3?]不失特	ieq[j₃?]⊟	ueq[w3?]骨忽窟	iueq[цз?]出入术
	eq[97]吃七漆			

## 注:

- 1. 南通话的前高元音 i 在拼双唇音 b,p,m 和舌叶音 jr, qr, xr 时变成擦化元音 ri [ʒ]; iu 跟 jr, qr, xr 相拼时发音是 riu[ʒ']。ri 和 riu 也可以是零声母音节,这里 r 字母不是声母,只表示舌叶摩擦。
- 2. 南通话中没有前、后鼻音之分,加 n 尾的韵母均为鼻化韵,跟普通话的前鼻音韵母不同,这一点注意区分,如 yin "烟"不是普通话的"音"。
- 3. i 列和 iu 列的韵母,前面没有声母的时候,i 写成 y,如 ien 写成 yen(人);零声母的 in, ing, iq 拼写时前面加 y,写成 yin(言)、ying(应)、yiq(热);iu 列的韵母跟 j, q, x 相拼时省写 i, 如 ju(酒), qu(秋), xu(修);ri, riu 跟 jr, qr, xr 相拼时韵母写成 i, u, 如 jri(机), qri(期), xru(需), qru(聚);u 列的韵母,u 韵母在零声母时前加 v,写作 vu,如 vu(五)、vu(无);ua, uo, uan, uon, uaq, uoq 等韵母在零声母的时候 u 写成 w,如 wa(哇)、wo(话)、wan(万)、won(网)、waq(滑)、woq(活);ua, uei, uen, ueq 等韵母在零声母的时候 u 写成 v,如 va(外)、vei(为)、ven(文)、veq(物)。
- 4. 韵母 u 不同于普通话的 u,嘴唇不收成圆形,有唇齿摩擦,类似 v 的通音,国际音标记作 [v]。
- 5. 南通话保留入声韵,收喉塞音,本方案以 q 表示。标调时以 g 表示阴入,q 表示阳入。有些阳入的字在后面音节为响辅音或元音开头时会产生变调,由阳入变成阳去,拼写时注意将入声韵尾字母 g 或 q 去掉,如 loqriu(落雨)写作 loriu,yiqvu(业务)写作 yivu,而 niaqvei(略微)对应其舒声韵写作 niauvei。但类似 seqyig[sa? i?](十一)的例子写作 seeyig[sɛ iʔ],就是将韵腹元音双写,避免跟韵母 e[x]产生冲突,造成 seyig[sx iʔ]。
- 6. 儿化音拼写时,一般在韵母后面直接加上 r,如"女儿"读儿化时,拼写为 nriur,"一起儿"拼作 yigqrir,"虾儿"拼作 hor。入声韵与鼻化韵的儿化,在韵尾加 r,如"摆摊儿"拼作 batanr,"主角儿"拼作 zugogr。
- 7. 拼写时,碰到后面是零声母音节或前后音节界限容易混淆时,使用隔音符号"'",如co'oo(车娥)、con'oo(昌娥)、jie'nge(骄傲)。进行拼音输入法操作时无需使用隔音符号。

声调表

声调	调值	调 型	调符	调母	例 字
阴平	21	低降	^	LI	知东该刚通开哉斋呆爸松中
阳平	35	高升	,	Ff	含人同皮龙虫红棚农言门嫌
上声	55	高平	_	Τt	古口买每统久选转垒走首手
阴去	42	中降	,	K k	汉证快半四干怪拜太赛盖菜
阳去	213	降升	<b>&gt;</b>	Vv	近社路洞罪就泵动重弄蚌共
阴入	3	无	无	G g	百色笔哭黑贴铁式切一击滴
阳入	5	无	无	Qq	白石局六列读毒熟独凿着炸

注:声调标注时,调值、调母标于音节结尾处;调符标于韵母上方,韵母中含有多个元音字母时,总是标于开口度大的字母上,同字母组合标在前面的字母上,顺序为 a,o,e,u,i,如"饿熊" ŏoxióng。轻声不在此列出,因为它属于音节弱读时的声调变化。入声的表示,阴入以 g 收尾,阳入以 g 收尾,韵母表中入声韵仅以 g 收尾表示。

本方案是以南通城区的现代口音为主,如果要拼写郊区和乡村口音的话,参考以下读音内部差异表。

例字	城区	郊区	例字	城区	郊区
精	jreng	zeng	粥	zog	zoog
清	qreng	ceng	鸽	gog	goog
心	xreng	seng	胸	xiong	song

吃	qreg	ceg	良	liein	lein
音	ying	szeng	甚	sen	hen
肉	yoq	szoq	印	liun	loon
人	yen	szen	拴	xuan	san
用	yong	szong	给	hau	han
泥	ni	nri	拿	no	nau
地	ti	qri	去	ti	ki

注: sz 声母国际音标是[z]。

另外,值得一提的是,南通话的语助词"了"在不同的音节后面实际发音是不同的,这可以看作是一种音变现象,具体表现为在塞音结尾的音节,也就是入声韵后发"叨(de)",如瞎了(hagde);在元音结尾的音节,也就是阴声韵后发"唠(le)",如好了(hele);在鼻韵母或鼻化韵,也就是阳声韵后发"呶(ne)",如红了(hongne),昏了(huenne)。我们在写作时仍然用通用的"了"字,不分别使用"叨、唠、呶",但在拼音输入法操作时请根据实际发音的音变规律来拼音输入,如要打出"赢了",请输入拼音 yungne。

作者信息: 陈佳平, 男, 1961年生于南通, 毕业于南京师大外语系(学士)和中国社会科学院研究生院语用系(国家语委、语用所)(硕士), 导师周有光先生, 现为本源斋独立学者, 电话 13706297177; 邮箱 jp@seaweeds. cn